



# STERDYŃ

organ samorządu Gminy

„Samorząd - to władza ludzi wolnych” - Wincenty Witos

25 lipca 2012 r.

## Najlepsze życzenia

zdrowia, pomyślności w życiu osobistym oraz satysfakcji z wykonywania powierzonych obowiązków z okazji imienin składa w imieniu Radnych Gminy, Sołtysów oraz Pracowników Urzędu Gminy Przewodniczący Rady Adam Góral i Wójt Gminy Czesław Marian Zalewski

**Panu Krzysztofowi Makowieckiemu**

- Radnemu Gminy Sterdyń,

**Panu Krzysztofowi Woźniakowi**

- Pracownikowi Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Sterdyni,

**Pani Annie Dyoniziak**

- Pracownikowi Urzędu Gminy Sterdyń i Zespołu Szkół w Sterdyni,

**Pani Annie Jagiełło**

- Pracownikowi Zespołu Szkół w Sterdyni,

**Pani Annie Jagiełło**

- Pracownikowi Urzędu Gminy w Sterdyni,

**Pani Annie Kowalskiej**

- Pracownikowi Urzędu Gminy w Sterdyni,

**Pani Hannie Walczuk**

- Pracownikowi Zespołu Szkół w Sterdyni,

**Pani Hannie Zduniak**

- Pracownikowi Zespołu Szkół w Sterdyni,

**Pani Marcie Piwko**

- Pracownikowi Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Łazowie,

**Pani Marcie Truskolaskiej - Wilgos**

- Pracownikowi Zespołu Szkół w Sterdyni

oraz wszystkim mieszkańcom Gminy obchodzącym uroczystość imienin w dniach 19 lipca - 8 sierpnia 2012 roku.

## W numerze:

### Zawody Sportowo-Pożarnicze

W niedzielne popołudnie – 8 lipca 2012 roku – w miejscowości Dzieciotył Dalsze odbyły się Międzyimnne Zawody Sportowo – Pożarnicze...

Strona 2

### Koronacja Obrazu Matki Bożej Pocieszenia w Łazówku

Wójt Gminy Sterdyń i Kustosz Sanktuarium w Łazówku zapraszają na uroczystość Koronacji Obrazu Matki Bożej Pocieszenia w Łazówku oraz na uroczyste obchody Święta Plonów Gminy Sterdyń.

Strona 2

### Informacja Urzędu Pracy

Z dniem 1 czerwca 2012 r. Siedlecka Filia Wojewódzkiego Urzędu Pracy rozpoczęła realizację projektu pt. „Czas na biznes V”. W ramach projektu przewiduje się wsparcie dla 72 osób zamierzających rozpocząć działalność gospodarczą...

Strona 3

### Powstało nowe stowarzyszenie

W dniu 12 czerwca 2012 roku odbyło się spotkanie założycielskie Stowarzyszenia „ŁAZOWSKIE STOWARZYSZENIE SPOŁECZNO - KULTURALNE”.

Strona 3

### Edukacja ekologiczna ich mocną stroną

W Zespole Szkół w Sterdyni prowadzony jest szeroki program edukacji ekologicznej mający na celu kształtowanie postaw proekologicznych i uwrażliwianie młodzieży szkolnej na piękno przyrody najbliższej okolicy.

Strona 4

### Impreza plenerowa pn. „Dzień otwarty CiiWOP”.

W dniu 22 lipca 2012 roku od godziny 15.00 na dziedzińcu Zespołu Szkół w Sterdyni miała miejsce impreza plenerowa pn. „Dzień otwarty CiiWOP”.

Strona 5

### Informacje i ogłoszenia

## ZAWODY SPORTOWO - POŻARNICZE

W niedzielne popołudnie – 8 lipca 2012 roku – w miejscowości Dziecioły Dalsze odbyły się Międzyminne Zawody Sportowo – Pożarnicze zorganizowane przez strażaków z Ochotniczej Straży Pożarnej w Dzieciołach Dalszych. Do turnieju rozgrywanego pod bacznym okiem sędziów, na co dzień zawodowych strażaków z PSP w Sokołowie Podlaskim, stanęły jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu Gminy Sterdyń i Sabnie. Rywalizacja toczyła się wśród Męskich i Żeńskich Drużyn Pożarniczych.

Gminne Zawody Sportowo – Pożarnicze to przede wszystkim doskonała promocja tradycji działalności jednostek OSP. To stały, charakterystyczny dla każdej miejscowości element. Straż skupia kolejne pokolenia mieszkańców. Szczególnie cieszy dużym zainteresowaniem młodzież.

Zawody rozegrane zostały w dwóch konkurencjach: ćwiczenie bojowe i sztafeta pożarnicza z przeszkodami.

### KLASYFIKACJA GENERALNA ZAWODÓW W GRUPIE MĘSKIEJ:

- I miejsce OSP Stary Ratyniec z wynikiem łącznym 94,68 pkt.
- II miejsce OSP Białobrzegi z wynikiem łącznym 100,60 pkt
- III miejsce OSP Mursy z wynikiem łącznym 105,89 pkt
- IV miejsce OSP Dziecioły Bliższe z wynikiem łącznym 106,43 pkt
- V miejsce OSP Seroczyn z wynikiem łącznym 108,39 pkt
- VI miejsce OSP Kiełpiniec z wynikiem łącznym 108, 65 pkt
- VII miejsce OSP Dziecioły Dalsze z wynikiem łącznym 111,93 pkt
- VIII miejsce OSP Kamieńczyk z wynikiem łącznym 117,01 pkt
- IX miejsce OSP Łazów z wynikiem łącznym 124,94 pkt
- X miejsce OSP Paderewek z wynikiem łącznym 152,68 pkt

### KLASYFIKACJA GENERALNA ZAWODÓW W GRUPIE DZIEWCZĄT:

I miejsce z łączną ilością punktów 107,10 zajęła Żeńska Drużyna Pożarnicza z Ochotniczej Straży Pożarnej w Mursach. Dziewczyny mimo braku konkurencji, na tle męskich drużyn uplasowałyby się na 5 miejscu.

Podczas ceremonii zamknięcia zawodów, okolicznościowe statuetki oraz dyplomy za poszczególne miejsca wręczył Czesław Marian Zalewski-Prezes Zarządu Oddziału Gminnego RP w Sterdyni.

Ostatecznie w turniejowej rywalizacji najlepszymi okazały się drużyny z Ratyńca Starego i Dziewczyny z Mursów. Ale nie chodzi tu przecież o miejsca na podium tylko o dobrą zabawę, wspólnie spędzony czas, zapał i chęć podejmowania rywalizacji.

Beata Tomczuk



## Koronacja Obrazu Matki Bożej Pocieszenia w Łazówku

Wójt Gminy Sterdyń

Kustosz Sanktuarium w Łazówku

*zapraszają na uroczystość*

**Koronacji Obrazu Matki Bożej Pocieszenia w Łazówku  
oraz na uroczyste obchody Święta Plonów Gminy Sterdyń**

i oddanie do użytku świetlicy wiejskiej  
i terenu przy kościele w Łazówku  
w dniu 15 sierpnia 2012 r. o godz. 12.00.

## Informacja

Z dniem 1 czerwca 2012 r. Siedlecka Filia Wojewódzkiego Urzędu Pracy rozpoczęła realizację projektu pt. „Czas na biznes V”. W ramach projektu przewiduje się wsparcie dla 72 osób zamierzających rozpocząć działalność gospodarczą z terenu powiatu łosickiego, siedleckiego, sokołowskiego oraz miasta Siedlec, w tym dla minimum 4 osób niepełnosprawnych.

Uczestnik projektu musi spełniać wszystkie warunki formalne:

- być osobą nieaktywną zawodowo lub bezrobotną (niepracującą);
- posiadać orzeczenie o niepełnosprawności;
- być osobą pełnoletnią;
- mieszkać na jednym z powiatów: siedlecki, sokołowski, łosicki lub miasto Siedlce;
- w okresie co najmniej 12 miesięcy poprzedzających dzień

przystąpienia do Projektu (nie dotyczy działalności gospodarczej zarejestrowanej poza granicami Polski) nie powinien posiadać

- wpisu do rejestru Ewidencji Działalności Gospodarczej/ Krajowego Rejestru Sądowego lub nie prowadzić działalności na podstawie odrębnych przepisów (w tym m. in. działalności adwokackiej, komorniczej lub oświatowej).

Formy pomocy przewidziane w projekcie:

- szkolenie z zakresu podstaw przedsiębiorczości (70 godzin),
- doradztwo (indywidualne- 6 godzin na osobę i grupowe- 16 godzin),
- bezzwrotna dotacja inwestycyjna na rozwój przedsiębiorczości, do wysokości stanowiącej równowartość 40 tys. zł,

- finansowe wsparcie pomostowe w okresie 6 miesięcy od dnia zarejestrowania działalności gospodarczej- 1100 zł miesięcznie wypłacane przez 6 miesięcy (m. in. na pokrycie kosztów ZUS i innych bieżących wydatków),
- doradztwo specjalistyczne (3 godziny na osobę).

Do projektu zostanie przyjętych 80 osób ( II tury naboru po 40 osób), w tym minimum 4 osoby niepełnosprawne.

Termin rekrutacji podany będzie w ogłoszeniu na stronie internetowej [www.wup.mazowsze.pl](http://www.wup.mazowsze.pl) zakładka Filia/Siedlce/Czas na biznes V (przewidywany termin rozpoczęcia rekrutacji lipiec 2012 r.)

Informacje i zgłoszenia można dokonywać: osobiście w biurze projektu ul. Pułaskiego 19/21, 08-110 Siedlce pokój 209, lub telefonicznie 25 6446123 w.309.

*Monika Niemierka*

## POWSTAŁO NOWE STOWARZYSZENIE



W dniu 12 czerwca 2012 roku odbyło się spotkanie założycielskie Stowarzyszenia „ŁAZOWSKIE STOWARZYSZENIE SPOŁECZNO - KULTURALNE”. Spotkanie miało miejsce w Zespole Szkolno – Przedszkolnym w Łazowie, na które przybyło 21 osób.

Celem stowarzyszenia będzie rozwijanie oraz wspieranie działań z zakresu edukacji i kultury na rzecz dzieci i społeczności lokalnej. Stowarzyszenie osiągać swoje cele będzie m.in. poprzez: integrację i aktywizację mieszkańców na rzecz rozwoju szkoły i środowiska lokalnego, pozyskiwanie środków na modernizację i funkcjonowanie szkoły, pracę z dziećmi o specjalnych potrzebach edukacyjnych, w

szczególności dziećmi niepełnosprawnymi, udzielanie pomocy uczniom zdolnym i ambitnym, poprzez stwarzanie dogodnych warunków do ich rozwoju przez fundowanie nagród, stypendiów itd., prowadzenie kół zainteresowań itp., promowanie edukacji zdrowotnej oraz ekologicznej, a także działalności turystycznej, podejmowanie współpracy ze środowiskiem lokalnym, wspieranie i upowszechnianie tradycji narodowej, pielęgnacja polskości, a także rozwój świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturalnej, działalność na rzecz rozwoju społeczności lokalnej, prowadzenie działań na rzecz rozwoju kultury, sztuki, dziedzictwa narodowego.

Podczas spotkania dokonany został wybór przewodniczącego zebrania – została nim Agnieszka Ołtarzewska, natomiast funkcję protokolanta pełniła Małgorzata Kobryń. Skład Komitetu Założycielskiego Stowarzyszenia „ Ł A Z O W S K I E

STOWARZYSZENIE SPOŁECZNO - KULTURALNE” przedstawia się następująco: Małgorzata Kobryń, Agnieszka Ołtarzewska, Agnieszka Kuć.

W dniu 13 lipca 2012 r. przesłano dokumenty do Sądu Rejonowego – XIV Wydziału Gospodarczego KRS celem rejestracji stowarzyszenia.

Stowarzyszenie powstało przy biurze Centrum Informacji i Wspomagania Organizacji Pozarządowych Związku Młodzieży Wiejskiej w Sterdyni. CliWOP działa w ramach projektu „Aktywni lokalnie II – kompleksowe wsparcie dla III sektora i rozwoju organizacji pozarządowych na obszarach wiejskich i miejsko - Wiejskich”. Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

*Patrycja Wojewódzka*  
*Centrum Informacji i Wspomagania*  
*Organizacji Pozarządowych w Sterdyni*  
*e-mail: patrycja.wojewodzka@zmv.pl tel.*  
*(25) 787 05 35*



## Edukacja ekologiczna ich mocną stroną

W Zespole Szkół w Sterdynie prowadzony jest szeroki program edukacji ekologicznej mający na celu kształtowanie postaw proekologicznych i uwrażliwianie młodzieży szkolnej na piękno przyrody najbliższej okolicy.

Uczniowie naszej szkoły co roku angażują się w różnego rodzaju działania i przedsięwzięcia, których myślą przewodnią jest dbałość o stan środowiska przyrodniczego.

Satysfakcjonujące wyniki otrzymują w różnego rodzaju konkursach biologicznych i ekologicznych na szczeblu województwa i kraju. Zarówno uczniowie szkoły podstawowej, jak i gimnazjum mogą poszczycić się tym, że byli w gronie zwycięzców. W bieżącym roku szkolnym przygotowani pod kierunkiem nauczycielki ekologii i biologii J. Szymańskiej uczniowie byli laureatami i finalistami, a także zdobywali wyróżnienia w następujących konkursach.

W konkursie organizowanym przez Samorząd Województwa Mazowieckiego - I miejsce Izabela Sińczuk.

„Nadbużańskie spotkania z przyrodą” - I miejsce Anna Rudaś

i Milena Sińczuk, II miejsce - Julia Stasiuk.

W konkursie „Ogólnopolski ekotest” organizowany przez Ogólnopolskie Centrum Edukacji uczniowie zajęli znaczące miejsca, Paulina Prokopczuk 9 miejsce w kraju, a Elwira Mirończuk 10 miejsce w kraju.

W konkursie „Ekoplaneta” uczennica gimnazjum Natalia Gajowniczek zdobyła wyróżnienie II stopnia na szczeblu ogólnopolskim. W kategorii „Test” laureatkami zostały Kamila Smolińska i Paulina Prokopczuk.

W konkursie ekologicznym zorganizowany przez I Liceum Ogólnokształcące im. Marii Skłodowskiej – Curie w Sokołowie Pod. Natalia Andrzejewska zajęła II miejsce.

W „Olimpiadzie Wiedzy Biologia Oxfrod Plus” Izabela Sińczuk otrzymała maksymalną ilość punktów i uzyskała tytuł laureata I stopnia z wyróżnieniem. Byli też laureaci II, III, IV i V stopnia.



*Danuta Kur*

## IV WYŚCIG KOLARSKI MASTERS

W dniach 11 i 12 sierpnia br. zostanie rozegrany IV Wyścig MASTERS organizowany przez Sokołowskie Towarzystwo Cyklistów przy współpracy Wójta Gminy Sterdyń

W sobotę 11 sierpnia odbędzie się I etap o Superpuchar Polski, podczas którego zostanie rozegrana lotna premia w Sterdynie o Puchar Wójta Gminy Sterdyń.

### Trasa wyścigu:

- Sokołów Podlaski
- Skibniew
- Dybów
- Telaki
- Kosów Lacki
- Ceranów
- Sterdyń

- Seroczyn
- Łązów
- Dzierzby
- Toczyński
- Jabłonna Lacka
- Bujały
- Nieciecz
- Sokołów Podlaski

Planowany przejazd przez Sterdyń ok. godz. 15.30.

W dniu 12 sierpnia (niedziela) rozegrany zostanie II etap o Puchar Polski pod patronatem Wójta Gminy Sterdyń.

Trasa wyścigu przebiegała będzie przez teren gminy Sterdyń:

- Start/meta - Sterdyń, ul. Lipowa przy Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu

- Sterdyń, ul. Seroczyńska
- Seroczyn
- Łązów
- Łazówek
- Kamieńczyk
- Matejki
- Białobrzegi
- Kiełpiniec
- Chądzyń
- Sterdyń

Zawodnicy pokonają III okrążenia. Wyścig rozpocznie się o godz. 11.00, zakończenie przewiduje się na godz. 13.30.

Trasę zabezpieczą będą strażacy z jednostek OSP gminy Sterdyń.

*Anna Kowalska*



**ZWIĄZEK MŁODZIEŻY WIEJSKIEJ**  
Rok założenia 1928

00-029 WARSZAWA, UL. NOWY ŚWIAT 19, LOK. 17, TEL. (0-22) 826-11-68, FAX (0-22) 826-44-55

www.zmw.pl; e-mail: zkmw@zmw.pl

## IMPREZA PLENEROWA „DZIEŃ OTWARTY CENTRUM INFORMACJI I WSPOMAGANIA ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH”



W dniu 22 lipca 2012 roku od godziny 15.00 na dziedzińcu Zespołu Szkół w Sterdyni miała miejsce impreza plenerowa pn. „Dzień otwarty CliWOP”.

Organizatorem Dnia Otwartego było Centrum Informacji i Wspomagania Organizacji Pozarządowych Związku Młodzieży Wiejskiej w Sterdyni. Otwarcia imprezy dokonał Wójt Gminy Sterdyni – Czesław Marian Zalewski. Imprezę prowadziła Teresa Styś – nauczycielka Zespołu Szkół w Sterdyni oraz radna Gminy Sterdyni.

Swoją dorobek prezentowały stowarzyszenia tj. Towarzystwo Miłośników Ziemi Sterdyńskiej, Lepsze Jutro Gminy Sterdyni, Kosowski Klub Seniora, Pomóżmy Sobie Razem, Lokalna Grupa Działania „Tygiel Doliny Bugu”, Sokołowskie Towarzystwo Społeczno – Kulturalne oraz Sterdyńskie Forum Rodziców. Stoisko miała Świetlica Socjoterapeutyczna działająca w Sterdyni, która prezentowała robótki robione przez dzieci i młodzież na zajęciach.

Miło nam było również usłyszeć wspaniałych poetów: Profesora Franciszka Kobryńczuka, Lenę Szczeć (obecnie Olszak), Lucynę Maksimiak, Mariannę Bakońską oraz Wiesławę Kwiek, którzy prezentowali swoją twórczość.

Wiersz Profesora Kobryńczuka recytowała Sylwia Piątkowska – absolwentka Gimnazjum im. Henryka Sienkiewicza w Sterdyni.

Podczas Dnia Otwartego CliWOP stoiska prezentowali twórcy ludowi: Ewa Mitowska ze Sterdyni, Wiesława Kur z Garnka i Irena Filipczuk z Kupientyna oraz panie, które

przygotowały potrawy kuchni regionalnej.

Uczestnicy imprezy mieli okazję zakupu miodu i wyrobów z wosku z pasieki rodzinnej Teresy i Mirosława Sapiejów z Lebedzi.

Oprawę muzyczną zapewniła Kapela Ludowa „Sterdyniacy”, Zespół muzyczny VENA z Kosowa Lackiego oraz koło muzyczne działające przy Miejsko – Gminnym Ośrodku Kultury w Kosowie Lackim.

Dla uatrakcyjnienia imprezy przeprowadzone zostały konkursy z nagrodami, które cieszyły się ogromnym powodzeniem.

Składam serdecznie podziękowania wszystkim osobom, które pomagały przy organizacji imprezy, a w szczególności Towarzystwu Miłośników Ziemi Sterdyńskiej – Prezesowi Mieczysławowi Szymańskiemu i Sekretarz – Stanisławowi Maciak, Wójtowi Gminy Sterdyni – Czesławowi Marianowi Zalewskiemu oraz nauczycielce i Radnej Gminy Sterdyni - Teresie Styś.

Specjalne słowa podziękowania kieruję do Dyrekcji, nauczycieli i pracowników Zespołu Szkół w Sterdyni za okazaną pomoc w organizacji „Dnia Otwartego CliWOP”.

*Patrycja Wojewódzka*  
Centrum Informacji i  
Wspomagania Organizacji  
Pozarządowych w Sterdynie-mail:  
patrycja.wojewodzka@zmv.pl  
tel. (25) 787 05 35

Więcej fotografii na stronie www Urzędu Gminy w Sterdyni, zakładka: Towarzystwo Miłośników Ziemi Sterdyńskiej





## INFORMACJA

### OD 2012 r. ZMIANA TERMINU SKŁADANIA WNIOSKÓW

W dniach od 01 sierpnia 2012 r. do 31 sierpnia 2012 r. rolnicy mogą składać wnioski o zwrot części podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego, r. wykorzystywanego do produkcji rolnej. Wysokość limitu ustalona w 2012 r. wynosi: 81,70 zł x ilość ha użytków rolnych

od miejsca położenia gruntów wraz z fakturami VAT stanowiącymi dowód zakupu oleju napędowego w okresie od 1 lutego 2012 r. do 31 lipca 2012 r. Przekazany w terminie od 01.10.2012 r. do 31.10.2012 r. przelewem na wskazany we wniosku rachunek bankowy lub gotówką w kasie urzędu. Wnioski przyjmowane są w pokoju nr 3 tut. urzędu w godzinach pracy tj. od 8 – do 16

Odpowiedni wniosek należy złożyć do wójty gminy, w zależności

Przyznany zwrot podatku zostanie

Opracowała: M. Szajko



**„Wakacyjne spotkania pod gruszą z GOKiS w Sterdyni” realizowane przez Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Sterdyni z zakresu małych projektów w ramach Programu, osi 4 „Leader”, działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” objętego PROW na lata 2007-2013.**

### WARSZTATY TEATRALNE

Jeśli chcesz przeżyć tydzień jako Aktor, zapraszamy na intensywne warsztaty teatralne do Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Sterdyni.

**Zaczynamy 30 lipca 2012 r. o godz. 11.00**

**Warsztaty poprowadzą:**

**Kamila Połońska** - aktorka

**Jerzy Jan Połoński** - reżyser, aktor, scenograf

**Michał Kowalczyk** - kompozytor, skrzypek Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia.

Uczestnicy warsztatów przygotowują sztukę „**Czerwony Kapturek. Bajka mocno dydaktyczna**”

Spektakl będzie można obejrzeć w dniu 5 sierpnia 2012 r. (niedziela), podczas imprezy plenerowej.

Gwiazdą wieczoru będzie Natalia Lesz.

Rozpoczęcie imprezy – godz. 16.00, miejsce – scena plenerowa Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Sterdyni.

**Wójt Gminy Sterdyń, Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Sterdyni, Gminna Biblioteka Publiczna w Sterdyni**

serdecznie zapraszają **IMPREZĘ PLENEROWĄ**

### "Wakacyjne spotkania pod gruszą z GOKiS w Sterdyni"

w dniu 5 sierpnia 2012 r. (niedziela) od godz. 16.00, k. scena plenerowa przy GOKiS w Sterdyni, ul. Lipowa 2.

**W programie:**

Godz. 16.00 - otwarcie imprezy, wręczenie nagród w Piłkarskich Siódmkach (Powiatowa I i II Liga, Puchar Ligi, Powiatowy Turniej Piłkarskich Siódmek Oldbojów), prezentacje taneczne w wykonaniu dzieci i młodzieży z koła tanecznego z GOKiS w Sterdyni, IX Konkurs Kapel i Zespołów Folklorystycznych Mazowsza i Południowego Podlasia:

„ORKIESTRA DĘTA OSP” działająca przy GOKiS w Sterdyni,

„SENIORYNKI” - Zespół wokalny z Sokołowa Podlaskiego, „KAPELA” z Sokołowa Podlaskiego

- „STERDYNIACY” - Kapela Ludowa ze Sterdyni.

Godz. 19.00 - Spektakl „Czerwony Kapturek. Bajka mocno dydaktyczna” w wykonaniu uczestników warsztatów teatralnych.

Godz. 20.00 - Koncert zespołu „NA MAXA”

Godz. 21.00 - Koncert gwiazdy wieczoru NATALIA LESZ

Godz. 22.00 – Zabawa z zespołem „FRONT LIGHT”

**Zmagania konkursowe:**

11.00 - Powiatowy Letni Turniej Piłkarskich Siódmek o Puchar Wójty Gminy Sterdyń, 16.00 – konkurs kulinarny na „Nadbużański Smakołyk”, konkurs strzelecki z karabinka pneumatycznego, konkurs „BHP w gospodarstwie rolnym”, 19.00 – rozstrzygnięcie konkursów i rozdanie nagród, stoiska wystawiennicze instytucji, firm, twórców ludowych oraz gry i zabawy dla dzieci.

Biuletyn Informacyjny Gminy Sterdyń – wydawca: Urząd Gminy, 08-320 Sterdyń, ul. Kościuszki 6, tel. 025-787-00-04.  
Zespół Redakcyjny: Renata Piwko - Redaktor Naczelny, Anna Kowalska, Teresa Styś, Michał Krysiak, Mieczysław Szymański.  
Materiały do Biuletynu przyjmuje Sekretariat Urzędu Gminy – tel. 025-787-00-04.  
Nakład 100 egz. Wszystkie egzemplarze bezpłatne, dostępne na terenie gminy w spółdzielczych i prywatnych jednostkach handlowych oraz w Urzędzie Gminy. Skład i opracowanie graficzne - Mieczysław Szymański